

Księga Liczb

Rozdział 1

1:1	G2532 CONJ Και Kai	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	- N-NSM יהוה JHWH	G4314 PREP πρός pros	G3475 N-ASM Μουσῆν Moysen	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	G2048 N-DSF ἐρήμω eremo	G3588 T-DSF τῆ te	G4614 N-PRI Σίνα Sina	
	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	G4633 N-DSF σκηνῆ skene	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3142 N-GSN μαρτυρίου martyriu	G1722 PREP ἐν en	G1519 A-DSF μῆ mia	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3303 N-GSM μηνός menos	G3588 T-GSN τοῦ tu	G1208 A-GSN δευτέρου deuteru
	G2094 N-GSN ἔτους etus	G1208 A-GSM δευτέρου deuteru	G1831 V-AAPGP ἐξεληθόντων ekselthonton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G1065 N-GSF γῆς ges	G125 N-GSF Αἰγύπτου Aigyptu	G3004 V-PAPNS λέγων legon	1:2	G2983 V-AAD-2P Λάβετε Labete	
	G746 N-ASF ἀρχὴν archen	G3956 A-GSM πάσης pases	G4864 N-GSF συναγωγῆς synagoges	G5207 N-GPM υἴων hyion	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	G2596 PREP κατὰ kata	G4772 N-GSF συγγενείας syngeneias	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατ' kat'	G3624 N-APM οἴκου oikos	
	G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G1537 PREP ἐξ eks	G3686 N-GSN ὀνόματος onomatos	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	
	G3956 A-NSM πᾶς pas	G730 A-NSN ἄρσιν arsen	1:3	G575 PREP ἀπὸ apo	- A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosactus	G2532 CONJ καὶ kai	G1883 ADV ἐπάνω, epano,	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	
	G1722 PREP ἐν en	G1411 N-DSF δυνάμει dynamei	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ, Israel,	G1980 V-AMD-2P ἐπισκέψασθε episkepsasthe	G846 D-APM αὐτούς autus	G4862 PREP σὺν syn	G1411 N-DSF δυνάμει dynamei	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G4771 P-NS σὺ sy	G2532 CONJ καὶ kai	
	G2 N-PRI Ἀαρὼν Aaron	G1980 V-AMD-2P ἐπισκέψασθε episkepsasthe	G846 D-APM αὐτούς. autus.	1:4	G2532 CONJ καὶ kai	G3326 PREP μεθ' meth'	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G1510 V-FMI-3P ἔσονται esontai	G1538 A-NSM ἕκαστος hekastos	G2596 PREP κατὰ kata	
	G5443 N-ASF φυλὴν fylen	G1538 A-GSM ἐκάστου hekastu	G758 N-GPM ἀρχόντων, archonton,	G2596 PREP κατ' kat'	G3624 N-APM οἴκου oikos	G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G1510 V-FMI-3P ἔσονται. esontai.	1:5	G2532 CONJ καὶ kai	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G3588 T-APN τὰ ta
	G3686 N-APN ὀνόματα onomata	G3588 T-GPM τῶν ton	G435 N-GPM ἀνδρῶν, andron,	G3748 RI-NPM οἵτινες hoitines	G3936 V-FMI-3P παραστήσονται parastesontai	G3326 PREP μεθ' meth'	G4771 P-GP ὑμῶν· hymon;	G3588 T-GPM τῶν ton	G4502 N-PRI Ρουβὴν Ruben	- N-PRI Ἐλισουρ Elisur	
	G5207 N-NSM υἱός hyios	- N-PRI Σεδιουρ· Sediur;	1:6	G3588 T-GPM τῶν ton	G4826 N-PRI Συμεων Symeon	- N-PRI Σαλαμιελ Salamiel	G5207 N-NSM υἱός hyios	- N-PRI Σουρισαδαί· Surisadai;	1:7	G3588 T-GPM τῶν ton	G2448 N-PRI Ἰουδα Iuda

G3476 N-PRI Ναασων Naasson	G5207 N-NSM υιός hyios	G284 N-PRI Αμιναδαβ· Aminadab;	1:8	G3588 T-GPM των ton	G2466 N-PRI Ισσαχαρ Issachar	G3482 N-PRI Ναθαναηλ Nathanael	G5207 N-NSM υιός hyios	- N-PRI Σωγαρ· Sogar;	1:9	
G3588 T-GPM των ton	G2194 N-PRI Ζαβουλον Zabulon	- N-PRI Ελιαβ Eliab	G5207 N-NSM υιός hyios	- N-PRI Χαιλων· Chailon;	1:10	G3588 T-GPM των ton	G5207 N-GPM υιόν hyion	G2501 N-PRI Ιωσηφ, Iosef,	G3588 T-GPM των ton	G2187 N-PRI Εφραιμ Efraim
- N-PRI Ελισαμα Elisama	G5207 N-NSM υιός hyios	- N-PRI Εμιουδ, Emiud,	G3588 T-GPM των ton	G3128 N-PRI Μανασση Manasse	G1059 N-PRI Γαμαλιηλ Gamaliel	G5207 N-NSM υιός hyios	- N-PRI Φαδασσουρ· Fadassur;	1:11	G3588 T-GPM των ton	
G958 N-PRI Βενιαμιν Benjamin	- N-PRI Αβιδαν Abidan	G5207 N-NSM υιός hyios	- N-PRI Γαδεωνι· Gadeoni;	1:12	G3588 T-GPM των ton	- N-PRI Δαν Dan	- N-PRI Αχιεζερ Achieder	G5207 N-NSM υιός hyios	- N-PRI Αμισαδαι· Amisadai;	
1:13	G3588 T-GPM των ton	G768 N-PRI Ασηρ Aser	- N-PRI Φαγαιηλ Fagaiel	G5207 N-NSM υιός hyios	- N-PRI Εχραν· Echran;	1:14	G3588 T-GPM των ton	G1045 N-PRI Γαδ Gad	- N-PRI Ελισαφ Elisaf	G5207 N-NSM υιός hyios
- N-PRI Ραγουηλ· Raguel;	1:15	G3588 T-GPM των ton	- N-PRI Νεφθαλι Nefthali	- N-PRI Αχιρε Achire	G5207 N-NSM υιός hyios	- N-PRI Αιναν· Ainan.	1:16	G3778 D-NPM οὔτοι hutoi	- A-NPM ἐπίκλητοι epikletoi	G3588 T-GSF τῆς tes
G4864 N-GSF συναγωγῆς, synagoges,	G758 N-NPM ἄρχοντες archontes	G3588 T-GPF των ton	G5443 N-GPF φυλῶν fylon	G2596 PREP κατὰ kata	G3965 N-APF πατριάς, patrias,	G5506 N-NPM χιλιάρχοι chiliarchoi	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G1510 V-PAI-3P εἰσίν. eisin.	1:17	
G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	- N-NSM Μωυση̅ς Moyses	G2532 CONJ καὶ kai	G2 N-PRI Ααρων Aaron	G3588 T-APM τούς tus	G435 N-APM ἄνδρας andras	G3778 D-APM τούτους tutus	G3588 T-APM τούς tus	- V-APPAP ἀνακληθέντας anaklethentas	
G1537 PREP ἐξ eks	G3686 N-GSN ὀνόματος onomatos	1:18	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	G3588 T-ASF τὴν ten	G4864 N-ASF συναγωγὴν synagogen	G4863 V-AAI-3P συνήγαγον synegagon	G1722 PREP ἐν en	G1519 A-DSF μιά mia	
G3588 T-GSM τοῦ tu	G3303 N-GSM μηνός menos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G1208 A-GSN δευτέρου deuteru	G2094 N-GSN ἔτους etus	G2532 CONJ καὶ kai	- V-AAI-3P ἐπηξονούσαν epexsonusan	G2596 PREP κατὰ kata	G1078 N-APF γενέσεις geneseis	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
G2596 PREP κατὰ kata	G3965 N-APF πατριάς patrias	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G3686 N-GPN ὀνομάτων onomaton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G575 PREP ἀπὸ apo	- A-GSM εἰκοσαετούς eikosaetous	G2532 CONJ καὶ kai	
G1883 ADV ἐπάνω epano	G3956 A-ASN πάν pan	- A-ASN ἀρσενικόν arsenikon	G2596 PREP κατὰ kata	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	1:19	G3739 R-ASM ὄν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	G4929 V-AAI-3S συνέταξεν synetaksen	
- N-NSM יהוה JHWH	G3588 T-DSM τῷ to	G3475 N-DSM Μωυση̅· Moyses;	G2532 CONJ καὶ kai	G1980 V-API-3P ἐπεσκέπησαν epeskepesan	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2048 N-DSF ἐρήμω eremo	G3588 T-DSF τῇ te	G4614 N-PRI Σινα. Sina.	1:20

G2532 CONJ Και Kai	G1096 V-AMI-3P ἐγένοντο egenonto	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G4502 N-PRI Ρουβην Ruben	G4416 A-GSM πρωτοτόκου prototoku	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G2596 PREP κατὰ kata	G4772 N-GSF συγγενείας syngeneias	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
G2596 PREP κατὰ kata	G1218 N-APM δήμους demus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατ' kat'	G3624 N-APM οἴκους oikus	G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G3686 N-GPN ὀνομάτων onomaton	
G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3956 A-APN πάντα panta	A-APN ἀρσενικὰ arsenika	G575 PREP ἀπὸ apo	A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosaetus	G2532 CONJ καὶ kai	G1883 ADV ἐπάνω, epano,	
G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G1411 N-DSF δυνάμει, dynamei,	1:21	G3588 T-NSF ἡ he	N-NSF ἐπίσκεψις episkepsis	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G5443 N-GSF φυλῆς fyles	G4502 N-PRI Ρουβην Ruben	G1803 N-NUI ἕξ heks	G2532 CONJ καὶ kai	G5062 N-NUI τεσσαράκοντα tessarakonta	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G2532 CONJ καὶ kai	G4001 A-NPM πεντακόσιοι. pentakosioi.	
1:22	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G4826 N-PRI Συμεων Symeon	G2596 PREP κατὰ kata	G4772 N-GSF συγγενείας syngeneias	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G1218 N-APM δήμους demus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατ' kat'
G3624 N-APM οἴκους oikus	G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G3686 N-GPN ὀνομάτων onomaton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	
G3956 A-APN πάντα panta	A-APN ἀρσενικὰ arsenika	G575 PREP ἀπὸ apo	A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosaetus	G2532 CONJ καὶ kai	G1883 ADV ἐπάνω, epano,	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	G1722 PREP ἐν en	
G3588 T-DSF τῇ te	G1411 N-DSF δυνάμει, dynamei,	1:23	G3588 T-NSF ἡ he	N-NSF ἐπίσκεψις episkepsis	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G5443 N-GSF φυλῆς fyles	G4826 N-PRI Συμεων Symeon	G1767 N-NUI ἐννέα ennea
G2532 CONJ καὶ kai	G4004 N-NUI πεντήκοντα pentekonta	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G2532 CONJ καὶ kai	G5145 A-NPM τριακόσιοι. triakosioi.	1:24	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G1045 N-PRI Γαδ Gad	G2596 PREP κατὰ kata	
G4772 N-GSF συγγενείας syngeneias	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G1218 N-APM δήμους demus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατ' kat'	G3624 N-APM οἴκους oikus	G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	
G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G3686 N-GPN ὀνομάτων onomaton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3956 A-APN πάντα panta	A-APN ἀρσενικὰ arsenika	G575 PREP ἀπὸ apo	A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosaetus	
G2532 CONJ καὶ kai	G1883 ADV ἐπάνω, epano,	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G1411 N-DSF δυνάμει, dynamei,	1:25	G3588 T-NSF ἡ he	

– N-NSF	G846 D-GPM	G1537 PREP	G3588 T-GSF	G5443 N-GSF	G1045 N-PRI	G4002 N-NUI	G2532 CONJ	G5062 N-NUI	G5505 N-NPF
ἐπίσκεψις episkepsis	αὐτῶν auton	ἐκ ek	τῆς tes	φυλῆς fyles	Γαδ Gad	πέντε pente	καὶ kai	τεσσαράκοντα tessarakonta	χιλιάδες chiliades
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G2532 CONJ	G1812 A-NPM	G2532 CONJ	G4004 N-NUI	1:26	G3588 T-DPM	G5207 N-DPM	G2448 N-PRI	G2596 PREP	G4772 N-GSF
καὶ kai	ἑξασκίοιοι heksakosioi	καὶ kai	πεντήκοντα. pentekonta.	1:26	τοῖς tois	υἰοῖς hyiois	Ιουδα Iuda	κατὰ kata	συγγενείας syngeneias
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G846 D-GPM	G2596 PREP	G1218 N-APM	G846 D-GPM	G2596 PREP	G3624 N-APM	G3965 N-GPF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G706 N-ASM
αὐτῶν auton	κατὰ kata	δήμους demus	αὐτῶν auton	κατ’ kat’	οἴκους oikus	πατριῶν patrion	αὐτῶν auton	κατὰ kata	ἀριθμὸν arithmon
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G3686 N-GPN	G846 D-GPM	G2596 PREP	G2776 N-ASF	G846 D-GPM	G3956 A-APN	– A-APN	G575 PREP	– A-GSM	G2532 CONJ
ὀνομάτων onomaton	αὐτῶν auton	κατὰ kata	κεφαλὴν kefalen	αὐτῶν, auton,	πάντα panta	ἀρσενικὰ arsenika	ἀπὸ apo	εἰκοσαετοῦς eikosaetus	καὶ kai
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G1883 ADV	G3956 A-NSM	G3588 T-NSM	G1607 V-PMPNS	G1722 PREP	G3588 T-DSF	G1411 N-DSF	1:27	G3588 T-NSF	– N-NSF
ἐπάνω, epano,	πᾶς pas	ὁ ho	ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	ἐν en	τῇ te	δυνάμει, dynamei,	1:27	ἡ he	ἐπίσκεψις episkepsis
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G846 D-GPM	G1537 PREP	G3588 T-GSF	G5443 N-GSF	G2448 N-PRI	G5064 A-NPM	G2532 CONJ	G1440 N-NUI	G5505 N-NPF	G2532 CONJ
αὐτῶν auton	ἐκ ek	τῆς tes	φυλῆς fyles	Ιουδα Iuda	τέσσαρες tessares	καὶ kai	ἑβδομήκοντα hebdomekonta	χιλιάδες chiliades	καὶ kai
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G1812 A-NPM	1:28	G3588 T-DPM	G5207 N-DPM	G2466 N-PRI	G2596 PREP	G4772 N-GSF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G1218 N-APM
ἑξασκίοιοι. heksakosioi.	1:28	τοῖς tois	υἰοῖς hyiois	Ισσαχαρ Issachar	κατὰ kata	συγγενείας syngeneias	αὐτῶν auton	κατὰ kata	δήμους demus
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G846 D-GPM	G2596 PREP	G3624 N-APM	G3965 N-GPF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G706 N-ASM	G3686 N-GPN	G846 D-GPM	G2596 PREP
αὐτῶν auton	κατ’ kat’	οἴκους oikus	πατριῶν patrion	αὐτῶν auton	κατὰ kata	ἀριθμὸν arithmon	ὀνομάτων onomaton	αὐτῶν auton	κατὰ kata
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G2776 N-ASF	G846 D-GPM	G3956 A-APN	– A-APN	G575 PREP	– A-GSM	G2532 CONJ	G1883 ADV	G3956 A-NSM	G3588 T-NSM
κεφαλὴν kefalen	αὐτῶν, auton,	πάντα panta	ἀρσενικὰ arsenika	ἀπὸ apo	εἰκοσαετοῦς eikosaetus	καὶ kai	ἐπάνω, epano,	πᾶς pas	ὁ ho
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G1607 V-PMPNS	G1722 PREP	G3588 T-DSF	G1411 N-DSF	1:29	G3588 T-NSF	– N-NSF	G846 D-GPM	G1537 PREP	G3588 T-GSF
ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	ἐν en	τῇ te	δυνάμει, dynamei,	1:29	ἡ he	ἐπίσκεψις episkepsis	αὐτῶν auton	ἐκ ek	τῆς tes
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G5443 N-GSF	G2466 N-PRI	G5064 A-NPM	G2532 CONJ	G4004 N-NUI	G5505 N-NPF	G2532 CONJ	G5071 A-NPM	1:30	G3588 T-DPM
φυλῆς fyles	Ισσαχαρ Issachar	τέσσαρες tessares	καὶ kai	πεντήκοντα pentekonta	χιλιάδες chiliades	καὶ kai	τετρακόσιοι. tetrakosioi.	1:30	τοῖς tois
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G5207 N-DPM	G2194 N-PRI	G2596 PREP	G4772 N-GSF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G1218 N-APM	G846 D-GPM	G2596 PREP	G3624 N-APM
υἰοῖς hyiois	Ζαβουλὼν Zabulon	κατὰ kata	συγγενείας syngeneias	αὐτῶν auton	κατὰ kata	δήμους demus	αὐτῶν auton	κατ’ kat’	οἴκους oikus
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
G3965 N-GPF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G706 N-ASM	G3686 N-GPN	G846 D-GPM	G2596 PREP	G2776 N-ASF	G846 D-GPM	G3956 A-APN
πατριῶν patrion	αὐτῶν auton	κατὰ kata	ἀριθμὸν arithmon	ὀνομάτων onomaton	αὐτῶν auton	κατὰ kata	κεφαλὴν kefalen	αὐτῶν, auton,	πάντα panta
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

– A-APN	G575 PREP	– A-GSM	G2532 CONJ	G1883 ADV	G3956 A-NSM	G3588 T-NSM	G1607 V-PMPNS	G1722 PREP	G3588 T-DSF	
ἀρσενικὰ arsenika	ἀπὸ apo	εἰκοσαετοῦς eikosaetous	καὶ kai	ἐπάνω, epano,	πᾶς pas	ὁ ho	ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	ἐν en	τῇ te	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G1411 N-DSF	G3588 T-NSF	– N-NSF	G846 D-GPM	G1537 PREP	G3588 T-GSF	G5443 N-GSF	G2194 N-PRI	G2033 N-NUI	G2532 CONJ	
δυνάμει, dynamei,	1:31	ἡ he	ἐπίσκεψις episkepsis	αὐτῶν auton	ἐκ ek	τῆς tes	φυλῆς fyles	Ζαβουλὼν Zabulon	ἑπτὰ hepta	καὶ kai
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G4004 N-NUI	G5505 N-NPF	G2532 CONJ	G5071 A-NPM	G3588 T-DPM	G5207 N-DPM	G2501 N-PRI	G5207 N-DPM	G2187 N-PRI		
πεντήκοντα pentekonta	χιλιάδες chiliades	καὶ kai	τετρακόσιοι. tetrakosioi.	1:32	τοῖς tois	υἱοῖς hyiois	Ἰωσηφ Iosef	υἱοῖς hyiois	Ἐφραϊμ Efracim	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G2596 PREP	G4772 N-GSF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G1218 N-APM	G846 D-GPM	G2596 PREP	G3624 N-APM	G3965 N-GPF	G846 D-GPM	
κατὰ kata	συγγενείας syngeneias	αὐτῶν auton	κατὰ kata	δήμους demus	αὐτῶν auton	κατ’ kat’	οἴκους oikus	πατριῶν patrion	αὐτῶν auton	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G2596 PREP	G706 N-ASM	G3686 N-GPN	G846 D-GPM	G2596 PREP	G2776 N-ASF	G846 D-GPM	G3956 A-APN	– A-APN	G575 PREP	
κατὰ kata	ἀριθμὸν arithmon	ὀνομάτων onomaton	αὐτῶν auton	κατὰ kata	κεφαλὴν kefalen	αὐτῶν, auton,	πάντα panta	ἀρσενικὰ arsenika	ἀπὸ apo	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– A-GSM	G2532 CONJ	G1883 ADV	G3956 A-NSM	G3588 T-NSM	G1607 V-PMPNS	G1722 PREP	G3588 T-DSF	G1411 N-DSF	1:33	
εἰκοσαετοῦς eikosaetous	καὶ kai	ἐπάνω, epano,	πᾶς pas	ὁ ho	ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	ἐν en	τῇ te	δυνάμει, dynamei,		
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G3588 T-NSF	– N-NSF	G846 D-GPM	G1537 PREP	G3588 T-GSF	G5443 N-GSF	G2187 N-PRI	G5062 N-NUI	G5505 N-NPF	G2532 CONJ	
ἡ he	ἐπίσκεψις episkepsis	αὐτῶν auton	ἐκ ek	τῆς tes	φυλῆς fyles	Ἐφραϊμ Efracim	τεσσαράκοντα tessarakonta	χιλιάδες chiliades	καὶ kai	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G4001 A-NPM	G2532 CONJ	G3588 T-DPM	G5207 N-DPM	G3128 N-PRI	G2596 PREP	G4772 N-GSF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G1218 N-APM	
πεντακόσιοι. pentakosioi.	1:34	τοῖς tois	υἱοῖς hyiois	Μανασση Manasse	κατὰ kata	συγγενείας syngeneias	αὐτῶν auton	κατὰ kata	δήμους demus	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G846 D-GPM	G2596 PREP	G3624 N-APM	G3965 N-GPF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G706 N-ASM	G3686 N-GPN	G846 D-GPM	G2596 PREP	
αὐτῶν auton	κατ’ kat’	οἴκους oikus	πατριῶν patrion	αὐτῶν auton	κατὰ kata	ἀριθμὸν arithmon	ὀνομάτων onomaton	αὐτῶν auton	κατὰ kata	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G2776 N-ASF	G846 D-GPM	G3956 A-APN	– A-APN	G575 PREP	– A-GSM	G2532 CONJ	G1883 ADV	G3956 A-NSM	G3588 T-NSM	
κεφαλὴν kefalen	αὐτῶν, auton,	πάντα panta	ἀρσενικὰ arsenika	ἀπὸ apo	εἰκοσαετοῦς eikosaetous	καὶ kai	ἐπάνω, epano,	πᾶς pas	ὁ ho	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G1607 V-PMPNS	G1722 PREP	G3588 T-DSF	G1411 N-DSF	G3588 T-NSF	– N-NSF	G846 D-GPM	G1537 PREP	G3588 T-GSF		
ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	ἐν en	τῇ te	δυνάμει, dynamei,	1:35	ἡ he	ἐπίσκεψις episkepsis	αὐτῶν auton	ἐκ ek	τῆς tes	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G5443 N-GSF	G3128 N-PRI	G1417 N-NUI	G2532 CONJ	G5144 N-NUI	G5505 N-NPF	G2532 CONJ	G1250 A-NPM	G3588 T-DPM		
φυλῆς fyles	Μανασση Manasse	δύο duo	καὶ kai	τριάκοντα triakonta	χιλιάδες chiliades	καὶ kai	διακόσιοι. diakosioi.	1:36	τοῖς tois	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G5207 N-DPM	G958 N-PRI	G2596 PREP	G4772 N-GSF	G846 D-GPM	G2596 PREP	G1218 N-APM	G846 D-GPM	G2596 PREP	G3624 N-APM	
υἱοῖς hyiois	Βενιαμὴν Beniamin	κατὰ kata	συγγενείας syngeneias	αὐτῶν auton	κατὰ kata	δήμους demus	αὐτῶν auton	κατ’ kat’	οἴκους oikus	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	

G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G3686 N-GPN ὀνομάτων onomaton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3956 A-APN πάντα panta	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
A-APN ἀρσενικὰ arsenika	G575 PREP ἀπὸ apo	A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosaetus	G2532 CONJ καὶ kai	G1883 ADV ἐπάνω, epano,	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1411 N-DSF δυνάμει, dynamei,	1:37	G3588 T-NSF ἡ he	N-NSF ἐπίσκεψις episkepsis	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G5443 N-GSF φυλῆς fyles	G958 N-PRI Βενιαμιν Beniamin	G4002 N-NUI πέντε pente	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5144 N-NUI τριάκοντα triakonta	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G2532 CONJ καὶ kai	G5071 A-NPM τετρακόσιοι. tetrakosioi.	1:38	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	N-PRI Δαν Dan	G2596 PREP κατὰ kata	G4772 N-GSF συγγενείας syngeneias	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G1218 N-APM δήμους demus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατ' kat'	G3624 N-APM οἴκους oikos	G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3686 N-GPN ὀνομάτων onomaton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3956 A-APN πάντα panta	A-APN ἀρσενικὰ arsenika	G575 PREP ἀπὸ apo	A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosaetus	G2532 CONJ καὶ kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1883 ADV ἐπάνω, epano,	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	G1411 N-DSF δυνάμει, dynamei,	1:39	G3588 T-NSF ἡ he	N-NSF ἐπίσκεψις episkepsis	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G5443 N-GSF φυλῆς fyles	N-PRI Δαν Dan	G1417 N-NUI δύο duo	G2532 CONJ καὶ kai	G1835 N-NUI ἑξήκοντα heksekonta	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G2532 CONJ καὶ kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
A-NPM ἑπτακόσιοι. heptakosioi.	1:40	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G768 N-PRI Ἀσηρ Aser	G2596 PREP κατὰ kata	G4772 N-GSF συγγενείας syngeneias	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G1218 N-APM δήμους demus	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατ' kat'	G3624 N-APM οἴκους oikos	G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G3686 N-GPN ὀνομάτων onomaton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3956 A-APN πάντα panta	A-APN ἀρσενικὰ arsenika	G575 PREP ἀπὸ apo	A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosaetus	G2532 CONJ καὶ kai	G1883 ADV ἐπάνω, epano,	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	G1411 N-DSF δυνάμει, dynamei,	1:41	G3588 T-NSF ἡ he	N-NSF ἐπίσκεψις episkepsis	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G5443 N-GSF φυλῆς fyles	G768 N-PRI Ἀσηρ Aser	G1520 A-NSF μία mia	G2532 CONJ καὶ kai	G5062 N-NUI τεσσαράκοντα tessarakonta	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G2532 CONJ καὶ kai	G4001 A-NPM πεντακόσιοι. pentakosioi.	1:42	G3588 T-DPM τοῖς tois	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

G5207 N-DPM υἰοῖς hyiois	– N-PRI Νεφθαλι Nefthali	G2596 PREP κατὰ kata	G4772 N-GSF συγγενείας syngeneias	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G1218 N-APM δήμους demus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατ' kat'	G3624 N-APM οἴκους oikous	
G3965 N-GPF πατριῶν patrion	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G3686 N-GPN ὀνομάτων onomaton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2596 PREP κατὰ kata	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3956 A-APN πάντα panta	
– A-APN ἀρσενικά arsenika	G575 PREP ἀπὸ apo	– A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosaetus	G2532 CONJ καὶ kai	G1883 ADV ἐπάνω, epano,	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	
G1411 N-DSF δυνάμει, dynamei,	1:43	G3588 T-NSF ἡ he	– N-NSF ἐπίσκεψις episkepsis	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G5443 N-GSF φυλῆς fyles	– N-PRI Νεφθαλι Nefthali	G5140 A-NPM τρεις treis	G2532 CONJ καὶ kai
G4004 N-NUI πεντήκοντα pentekonta	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G2532 CONJ καὶ kai	G5071 A-NPM τετρακόσιοι. tetrakosioi.	1:44	G3778 D-NSF αὕτη haute	G3588 T-NSF ἡ he	– N-NSF ἐπίσκεψις, episkepsis,	G3739 R-ASF ἦν hen		
G1980 V-AMI-3P ἐπεσκέψαντο epeskepsanto	– N-NSM Μωσῆς Moyses	G2532 CONJ καὶ kai	G2 N-PRI Ααρων Aaron	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G758 N-NPM ἄρχοντες archontes	G2474 N-PRI Ἰσραηλ, Israel,	G1427 N-NUI δώδεκα dodeka	G435 N-NPM ἄνδρες· andres;	
G435 N-NSM ἄνῆρ aner	G1519 A-NSM εἰς heis	G2596 PREP κατὰ kata	G5443 N-ASF φυλὴν fylen	G1520 A-ASF μίαν mian	G2596 PREP κατὰ kata	G5443 N-ASF φυλὴν fylen	G3624 N-GPM οἴκων oikon	G3965 N-GSF πατριᾶς patrias	G1510 V-IAI-3P ἦσαν. esan.	1:45
G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3956 A-NSF πᾶσα pasa	G3588 T-NSF ἡ he	– N-NSF ἐπίσκεψις episkepsis	G5207 N-GPM υἰῶν hyion	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G4862 PREP σὺν syn	G1411 N-DSF δυνάμει dynamei	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
G575 PREP ἀπὸ apo	– A-GSM εἰκοσαετοῦς eikosaetus	G2532 CONJ καὶ kai	G1883 ADV ἐπάνω, epano,	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G1607 V-PMPNS ἐκπορευόμενος ekporeuomenos	– V-AMP παρατάξασθαι parataksasthai	G1722 PREP ἐν en		
G2474 N-PRI Ἰσραηλ, Israel,	1:46	G1812 A-NPF ἑξακόσιοι heksakosioi	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G2532 CONJ καὶ kai	G5153 A-NPM τρισχίλιοι trischilioi	G2532 CONJ καὶ kai	G4001 A-NPM πεντακόσιοι pentakosioi	G2532 CONJ καὶ kai	G4004 N-NUI πεντήκοντα. pentekonta.	
1:47	G3588 T-NPM Οἱ Hoi	G1161 PRT δὲ de	G3019 N-NPM Λευῖται Leuitai	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G5443 N-GSF φυλῆς fyles	G3965 N-GSF πατριᾶς patrias	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3364 ADV οὐκ uk	G1980 V-API-3P ἐπεσκέπησαν epeskepesan
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἰοῖς hyiois	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	1:48	G2532 CONJ καὶ kai	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	– N-NSM יהוה JHWH	G4314 PREP πρὸς pros	G3475 N-ASM Μωσῆν Moysen	
G3004 V-PAPNS λέγων legon	1:49	G3708 V-PAD-2S Ὅρα Hora	G3588 T-ASF τὴν ten	G5443 N-ASF φυλὴν fylen	G3588 T-ASF τὴν ten	G3017 N-PRI Λευι Leui	G3364 ADV οὐ u	– V-FMI-2S συνεπισκέψη synepiskepse	G2532 CONJ καὶ kai	

G3588 T-ASM των ton	G706 N-ASM ἀριθμὸν arithmon	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3364 ADV οὐ u	G2983 V-FMI-2S λήμψε lempse	G1722 PREP ἐν en	G3319 A-DSM μέσῳ meso	G3588 T-GPM των ton	G5207 N-GPM υἰῶν hyion	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	
1:50	G2532 CONJ καὶ kai	G4771 P-NS σὺ sy	G2186 V-AAD-2S ἐπίστησον episteson	G3588 T-APM τοὺς tus	G3019 N-APM Λευίτας Leuitas	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	G4633 N-ASF σκηνὴν skenen	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3142 N-GSN μαρτυρίου martyriu
G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3956 A-APN πάντα panta	G3588 T-APN τὰ ta	G4632 N-APN σκεύη skeue	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3956 A-APN πάντα, panta,	G3745 A-APN ὅσα hosa	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν estin
G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSF αὐτῆ; aute;	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G142 V-FAI-3P ἀρουσιν arusin	G3588 T-ASF τὴν ten	G4633 N-ASF σκηνὴν skenen	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-APN πάντα panta	G3588 T-APN τὰ ta	G4632 N-APN σκεύη skeue	G846 D-GSF αὐτῆς, autes,
G2532 CONJ καὶ kai	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G3008 V-FAI-3P λειτουργήσουσιν leiturgesusin	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSF αὐτῆ aute	G2532 CONJ καὶ kai	G2945 N-DSM κύκλω kyklo	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς skenes		
G3924 V-FAI-3P παρεμβалоῦσιν. parembalusin.	1:51	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G1808 V-PAN ἐξαίρειν eksairein	G3588 T-ASF τὴν ten	G4633 N-ASF σκηνὴν skenen	G2507 V-FAI-3P καθελοῦσιν kathelusin	G846 D-ASF αὐτὴν auten	
G3588 T-NPM οἱ hoi	G3019 N-NPM Λευῖται Leuitai	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G3924 V-PAN παρεμβάλλειν paremballein	G3588 T-ASF τὴν ten	G4633 N-ASF σκηνὴν skenen	G450 V-FAI-3P ἀναστήσουσιν· anastesusin;	G2532 CONJ καὶ kai	
G3588 T-NSM ὁ ho	G241 A-NSM ἀλλογενῆς allogenes	G3588 T-NSM ὁ ho	G4365 V-PMPNS προσπορευόμενος prosporeuomenos	G599 V-AAD-3S ἀποθανέτω. apothaneto.	1:52	G2532 CONJ καὶ kai	G3924 V-FAI-3P παρεμβалоῦσιν parembalusin	G3588 T-NPM οἱ hoi		
G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῆ te	G1438 D-GSM ἐαυτοῦ heautu	G5010 N-DSF τάξει taksei	G2532 CONJ καὶ kai	G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-ASF τὴν ten
G1438 D-GSM ἐαυτοῦ heautu	G2231 N-ASF ἡγεμονίαν hegemonian	G4862 PREP σὺν syn	G1411 N-DSF δυνάμει dynamei	G846 D-GPM αὐτῶν· auton;	1:53	G3588 T-NPM οἱ hoi	G1161 PRT δὲ de	G3019 N-NPM Λευῖται Leuitai	V-AAD-3P παρεμβαλέτωσαν parembaletosan	
G1726 PREP ἐναντίον enantion	G2962 N-GSM κυρίου kyriu	G2945 N-DSM κύκλω kyklo	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς skenes	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3142 N-GSN μαρτυρίου, martyriu,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	
G265 N-ASN ἀμάρτημα hamartema	G1722 PREP ἐν en	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	G2532 CONJ καὶ kai	G5442 V-FAI-3P φυλάξουσιν fylaksusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3019 N-NPM Λευῖται Leuitai	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G3588 T-ASF τὴν ten	
G5438 N-ASF φυλακὴν fylaken	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς skenes	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3142 N-GSN μαρτυρίου. martyriu.	1:54	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	

G2474 N-PRI	G2596 PREP	G3956 A-APN	G3739 R-APN	G1781 V-ANI-3S	— N-NSM	G3588 T-DSM	G3475 N-DSM	G2532 CONJ	G2 N-PRI	G3778 ADV
Ἰσραηλ	κατὰ	πάντα,	ἃ	ἐνετείλατο	יהוה	τῷ	Μουσῆ	καὶ	Ααρων,	οὕτως
Israel	kata	panta,	ha	eneteilato	JHWH	to	Moyse	kai	Aaron,	hutos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G4160
V-AAI-3P
ἐποίησαν.
epoiesan.

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).